

## Übersicht der Restrisiken an H&H Auftragsmaschinen und -Anlagen

- Die Maschine ist nach dem Stand der Technik und den anerkannten, sicherheitstechnischen Regeln gebaut. Dennoch können bei ihrer Verwendung Gefahren für Leib und Leben des Benutzers oder Dritter bzw. Beeinträchtigungen der Maschine und anderer Sachwerte entstehen.
- Auch bei Beachtung aller Sicherheitsbestimmungen verbleiben beim Umgang mit der Schmelzklebstoff-Auftragsmaschine Restgefahren.  
Alle, die an und mit der Maschine arbeiten, müssen diese Gefahren kennen und die Anweisungen befolgen, die verhindern, dass diese Restrisiken zu Unfällen und Schäden führen. Auf die Restgefahren wird an der Maschine mit Aufklebern und Schildern hingewiesen. Restgefahren sind:
  - *The machine has been constructed in accordance with the state of the art and the accepted safety regulations. Nevertheless, its use may endanger the life and limb of the user or third parties or impair the machine or other property.*
  - *Even if all safety regulations are observed, residual risks remain when handling the hot-melt adhesive application machine. Everyone who works on and with the machine must be aware of these dangers and follow the instructions which prevent these residual risks from leading to accidents and damage. The residual risks are indicated on the machine with stickers and signs. Residual risks:*

Art der Gefahr	Type of risk
Nicht abgedeckte heiße Flächen	<i>Hot surfaces not covered</i>
Heiße Klebstoffdämpfe	<i>Hot adhesive vapours</i>
Giftige Klebstoffdämpfe	<i>Toxic adhesive vapors</i>
Heißes Schmelzgut	<i>Hot melt</i>
Klemmgefahr und Quetschgefahr an den Walzen und deren Abtrieben	<i>Risk of jamming and crushing at the rollers and their drives</i>
Klemmgefahr und Quetschgefahr an Transportbändern	<i>Risk of jamming and crushing on conveyor belts</i>
Klemmgefahr und Quetschgefahr an Wickelanlagen	<i>Risk of jamming and crushing on winding machines</i>
Einzugsgefahr bei Bandpressen	<i>Risk of pulling in with belt presses</i>